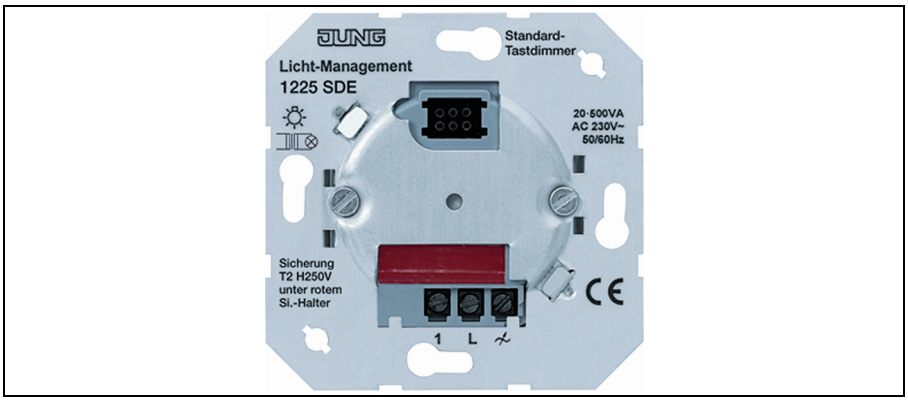
Instrucciones de servicio
Reductor de luz estándar con pulsador



1. Indicaciones de peligro

La instalación y el montaje de aparatos eléctricos solamente debe efectuar un electricista formado.
El electricista ha de observar durante los trabajos mencionados las prescripciones preventivas de accidentes vigentes.

El equipo no se puede usar para la desconexión.
Estando el reductor de luz estándar con pulsador desconectado, la carga no está separada galvánicamente de la red.
En el servicio con transformadores convencionales, cada transformador debe estar protegido en el primario por fusible según las indicaciones del fabricante.
No conectar ninguna lámpara electrónica, p. ej. lámparas fluorescentes compactas conmutables o atenuables, o lámparas LED. El dispositivo puede ser dañado.
Deben usarse solamente transformadores de seguridad según EN 61558-2-6. Pueden producirse incendios u otros peligros en caso de la inobservancia de las instrucciones de instalación.

2. Funcionamiento

Reductor de luz estándar con pulsador (reductor de luz de sección en fase) para conmutar y regular la intensidad de luz de amplias fuentes de luz, tales como, p. ej.:

- bombillas de 230 V
- lámparas de halógeno de 230 V
- lámparas de halógeno de baja tensión en combinación con transformadores convencionales

Los simbolos de la marcación de carga de dimmer indican en los dimmers la carga que puede conectarse o bien el comportamiento eléctrico de una carga:
R = óhmico, L = inductivo

Los comandos de conmutación y de regulación se dan accionando el pulsador del reductor de luz, del reductor de luz secundario así como por medio del pulsador de radio y el radioemisor. El reductor de luz estándar con pulsador funciona siguiendo el principio de dos superficies, es decir hay una superficie para el comando de regulación „intensidad de luz más fuerte“ y otra para el comando „intensidad de luz más baja“.
El encendido suave cuida las lámparas y garantiza una larga vida útil de las lámparas. Las presentes instrucciones de uso describirán el funcionamiento en combinación con el pulsador manualde carrera corta. Para informaciones acerca del funcionamiento exacto del dispositivo en combinación con otras cubiertas o bien en combinación con el telemando véanse las instrucciones de uso correspondientes.

Actuación partiendo del estado desconectado:

Pulsar brevemente (más corto que 400 ms):

Superficie de actuación ARRIBA o ABAJO o superficie completa: CON

Pulsar durante un período más largo (más largo que 400 ms):

Superficie de actuación ARRIBA: Regular de la intensidad de luz mínima a la intensidad de luz máxima.

Superficie de actuación ABAJO: Conectar con intensidad de luz mínima.

Actuación partiendo del estado conectado:

Pulsar brevemente (más corto que 400 ms):

Superficie de actuación ARRIBA o ABAJO o superficie completa: DESCON

Pulsar durante un período más largo (más largo que 400 ms):

Superficie de actuación ARRIBA: Regulación de la intensidad de luz hasta el máximo.

Superficie de actuación ABAJO: Reducción de la intensidad de luz hasta el mínimo.

Actuación de la superficie completa (por lo menos durante 3 s): Se memorizará la intensidad de luz actual, y se regulará a dicha intensidad al conectar el reductor de luz de nuevo (actuación corta). La operación de almacenar se indicará por medio de un encendido suave.

3. Instrucciones de instalación

Montar el reductor de luz estándar con pulsador (1) en una caja mural según DIN 49073 (Figura **A**). Al instalar la unidad, los bornes de conexión del inserto deben encontrarse en la posición abajo.

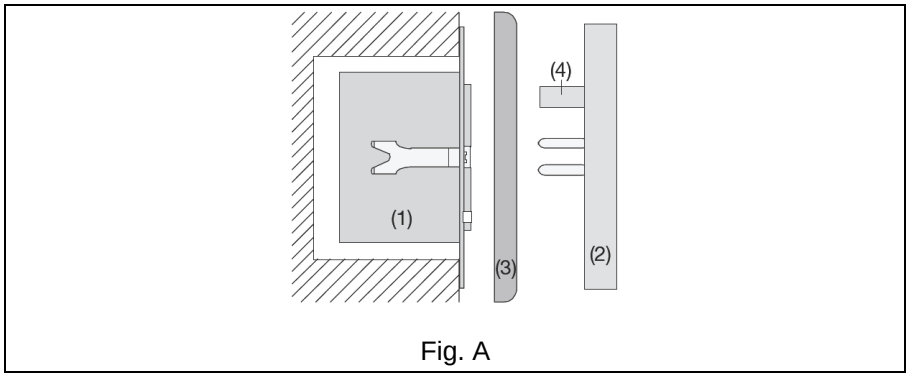


Fig. A

El reductor de luz estándar con pulsador solamente puede emplearse en combinación con una cubierta.
Montar la cubierta (2) junto con el marco (3) sobre el inserto (1).
Establecer el contacto eléctrico por medio del conector (4).
El reductor de luz estándar con pulsador mecánico se compone de un inserto de reductor de luz y la parte enchufable de operación o recepción. Enchufar la parte enchufable antes de conectar la tensión de red.
No conectar juntas cargas capacitivas (p. ej. transformadores Tronic) y cargas inductivas (p. ej. transformadores conven-cionales) al reductor de luz estándar con pulsador. Fallos de la red más largos que 1 s causarán la desconexión del reductor de luz y la pérdida del valor memorizado de la intensidad de luz.

3.1. Protección contra cortocircuitos

Fusible para corrientes débiles T 2 H 250. En caso de fallo de funcionamiento debe controlarse primero el fusible para corrientes débiles. Usar exclusivamente fusibles originales.

3.2. Protección contra sobretemperaturas

Desconexión en caso de temperatura ambiente demasiado alta. El equipo debe encenderse de nuevo después del enfriamiento.

- Bombillas de 230 V, lámparas de halógeno de 230 V
- Lámparas de halógeno de baja tensión con transformadores convencionales

Cargar con lámparas los transformadores convencionales por lo menos con el 85 % de la carga nominal.
La carga total incl. la potencia de pérdida del transformador no debe sobrepasar los 500 W/VA.

La potencia total de las lámparas conectadas no debe sobrepasar los 500 W/VA. Se precisa una carga mínima de 20 W/VA. En caso contrario son posibles oscilaciones de la intensidad de luz de los medios de iluminación.

Según que sea el modo de montaje, la potencia de conexión máxima debe reducirse:

- 10% por cada 5°C de exceso de la temperatura ambiente de 25°C
- 15% para montaje en muros de madera, de tableros de yeso o muros huecos,
- 20% para instalación en combinaciones múltiples.

Realizar la conexión según la figura **B**

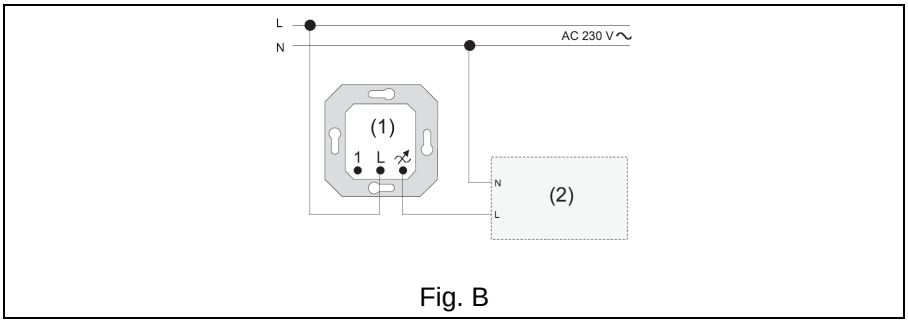


Fig. B

Para la regulación por varios reductores de luz secundarios véase la figura **C**

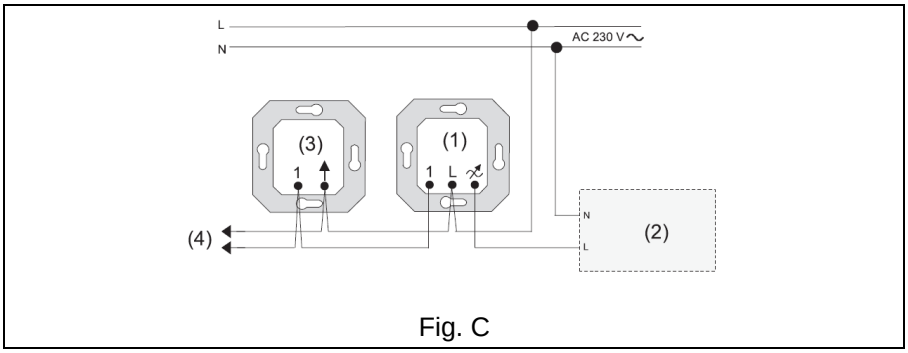


Fig. C

En función de la carga del Dimmer con pulsador “Standard” se pueden conectar módulos amplificadores para ampliar la potencia.
Elija un módulo amplificador que está apropiado para el Dimmer con pulsador “Standard” y la carga.

Para más información consúltese las instrucciones para el uso del módulo amplificador correspondiente.

Realizar la conexión según la figura **D** y **E**

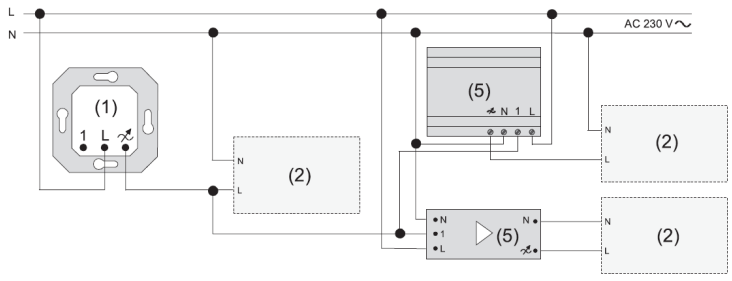


Fig. D

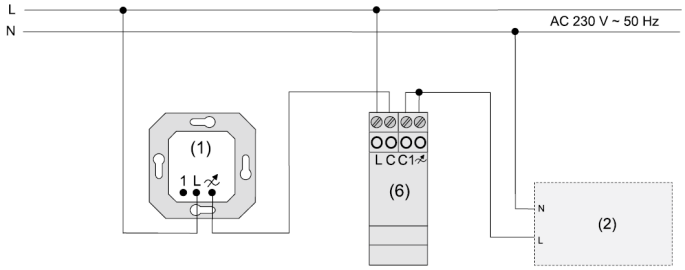


Fig. E

(1) Inserto de Dimmer con pulsador “Standard”;
(2) carga
(3) Equipo secundario;
(4) tros equipos secundario
(5) amplificadore de potencia EB (máx. 10)
(6) Módulo amplificador de potencia „Universal“, REG

Observar las condiciones técnicas de conexión de las compañías de electricidad.
Los impulsos de telemando de las compañías de electricidad pueden causar una breve oscilación de la intensidad de la luz.
Un zumbido bajo del equipo está causado por el choque antiparasitario.

Uso de reductores de luz secundarios

Inserto de reductor de luz secundario dosfilar:
funcionamiento igual al pulsador de carrera corta en Dimmer con pulsador “Standard”

Pulsador mecánico(contacto NA):
actuación corta: CON. / DESCON.
actuación prolongada: regular a intensidad de luz máxima

Tiempo de permanencia en valor máximo: aprox. 1 s, después regulación a intensidad de luz mínima (tiempo de permanencia en valor mínimo: aprox. 1 s, a continuación de nuevo regulación a intensidad de luz máxima.
Tal operación se repetirá continuamente. No es posible el almacenamiento de un valor de intensidad de luz por medio del pulsador mecánico (contacto NA).
Los pulsadores mecánicos iluminados deben contra con un borne N separado. Manejo del equipo secundario solamente posible con una tapa enchufada en el equipo principal.

4. Datos técnicos

Tensión nominal:	AC 230V ~, 50 / 60 Hz
Potencia de conexión:	20 - 500 W/VA - bombillas de 230 V - lámparas de halógeno de 230 V - transformadores convencionales

Cargas mezcladas de los tipos de carga especificados.

Carga mínima:	20 W/VA
Módulos amplificadores EB: Módulo amplificador de potencia „Universal“, REG: véanse las instrucciones del módulo amplificador	máx. 10
Número de equipos secundarios: equipo secundario dosfilar, pulsador mecánico: equipo secundario trifilar:	 ilimitado 10

Los equipos secundarios pueden combinarse.

Longitud total conductor de equipo secundario:	100 m máx.
Luminosidad de base:	El ajuste se realiza en la fábrica

En conformidad con la norma EN 60669-2-1 (01.2000) debe estar visible por todo el margen de carga (a tensión nominal – 10%) en la posición «oscuro» un brillo de la lámpara.

5. Garantía

Damos garantía dentro del margen de los reglamentos legales.

Rogamos enviar el aparato franco de porte con una descripción del defecto a nuestra central de servicio postventa:

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG
Service-Center
Kupferstr. 17-19
D-44532 Lünen
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 51
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 89
E-Mail: mail.vki@jung.de

Técnica (en general)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
E-Mail: mail.vkm@jung.de

Técnica (KNX/EIB)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
E-Mail: mail.vkm@jung.de

CE La sigla CE es un signo de tráfico libre que se dirige exclusivamente a la autoridad, no conteniendo niguna garantia de propiedades.